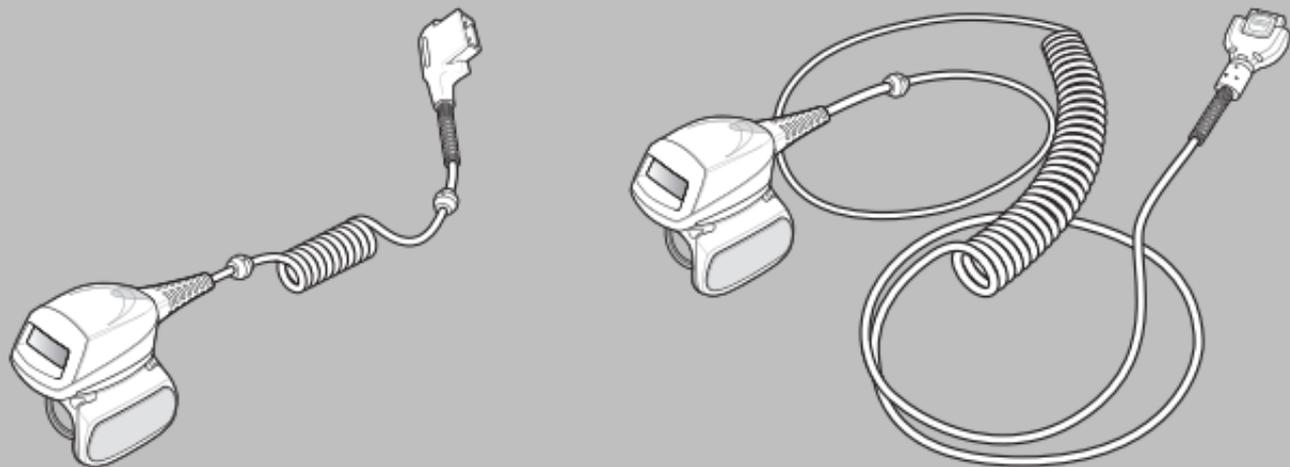


# RS419

## SKENER NA PRSTENU

### OSNOVNE UPUTE



Zebra pridržava pravo izmjena proizvoda u svrhu poboljšanja pouzdanosti, funkcija ili dizajna.

Zebra ne preuzima odgovornost za proizvod koja proizlazi ili je u vezi s aplikacijom ili korištenjem bilo kojeg ovdje opisanog proizvoda, strujnog kruga ili aplikacije.

Ne daje se licenca, izričita ili podrazumijevana, po načelu estopela ili na drugi način pod pravom za patent ili patentom, koja pokriva ili ima veze s bilo kojom kombinacijom, sustavom, aparatom, uređajem, materijalom, metodom ili procesom koje koriste proizvodi tvrtke Zebra.

Podrazumijevana licenca postoji samo za opremu, strujne krugove ili podsustave sadržane u proizvodima tvrtke Zebra.

## **Jamstvo**

Cijelu izjavu o jamstvu za hardverske proizvode tvrtke Zebra potražite na web-stranici:  
<http://www.zebra.com/warranty>.

## **Servisne informacije**

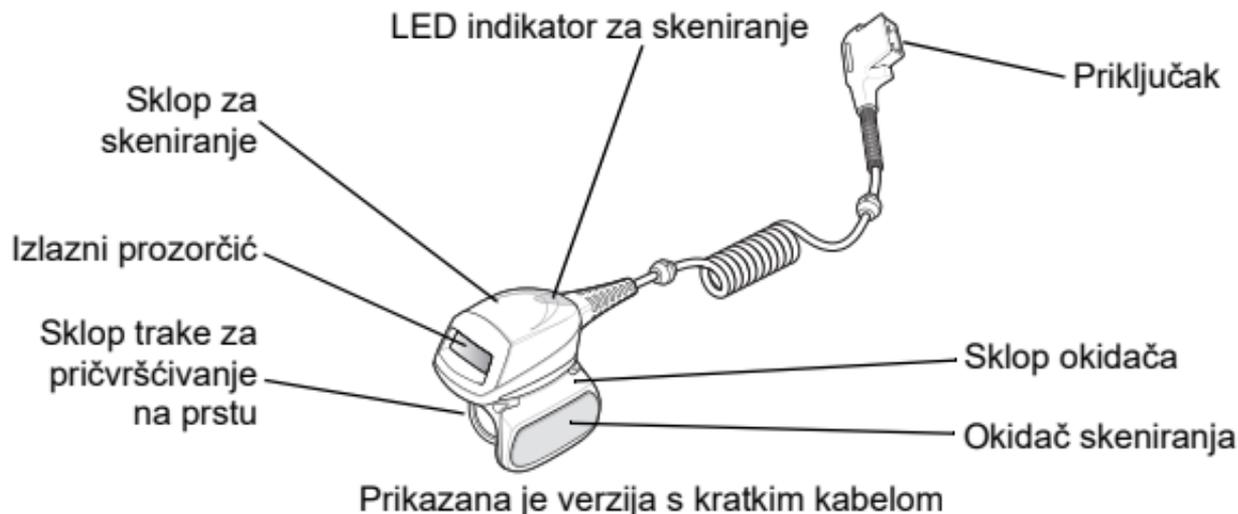
Ako imate problema s korištenjem opreme, obratite se službi za tehničku ili sistemsku podršku. U slučaju problema s opremom oni će obratiti centru za globalnu podršku tvrtke Zebra na adresi <http://www.zebra.com/support>.

Najnoviju verziju ovog priručnika potražite na: <http://www.zebra.com/support>.

# Uvod

Skener na prstenu RS419 modularan je laserski skener koji se nosi na prstu i omogućava rukovatelju skeniranje bar kodova bez korištenja ruku. Skener je namijenjen korištenju s nosivim terminalima WT4090 i WT41N0.

RS419 se nosi na kažiprstu operatera i koristi okidač kojim se upravlja palcem. RS419 je putem kabela sučelja povezan s nosivim terminalom koji ga napaja i izvršava funkcije prikupljanja podataka. Model RS419 dostupan je u dvije konfiguracije: verzija s kratkim kabelom za povezivanje s nosivim terminalom koji se nosi na zapešću i verzija s dugim kabelom za povezivanje s nosivim terminalom koji se nosi oko pojasa.



# Mijenjanje položaja okidača

Sklop okidača na modelu RS419 može se rotirati kako bi se omogućilo korištenje na lijevoj ili desnoj ruci.

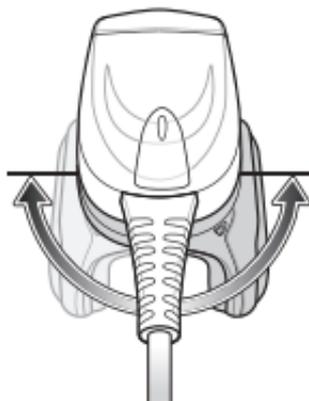
1. Utvrdite hoće li se RS419 koristiti na desnoj ili lijevoj ruci.



## **OPREZ**

Sklop okidača može se rotirati samo za 180° oko stražnje strane sklopa za skeniranje. Nemojte rotirati sklop okidača preko postavljenih graničnika.

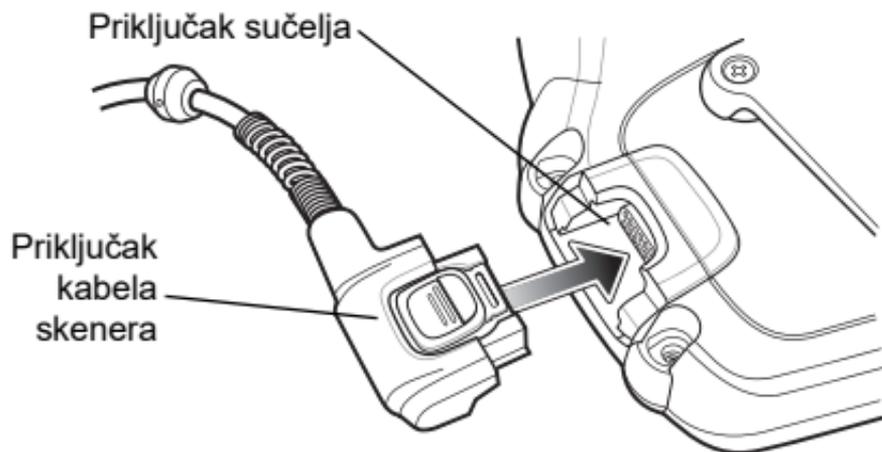
2. Sklop okidača zarotirajte tako da, kada se RS419 postavi na kažiprst, okidač skeniranja bude postavljen pored palca.



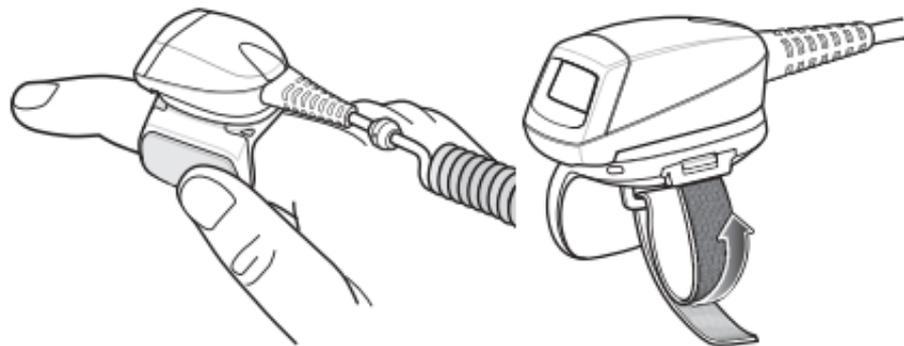
# Postavljanje

RS419 se povezuje s nosivim terminalom i postavlja se na kažiprst.

1. Skinite čep priključka na nosivom terminalu.
2. Kabel sučelja uređaja RS419 priključite na priključak sučelja na nosivom terminalu. U slučaju povezivanja s nosivim terminalom koji se nosi na zapešću kabel priključite na priključak sučelja koji se nalazi najbliže zapešću.



3. Postavite RS419 na kažiprst tako da se okidač za skeniranje nalazi pored palca.



4. Zategnite traku za pričvršćivanje na prstu.

5. Ako je potrebno, odrežite suvišan komad trake za pričvršćivanje na prstu.
6. Ponovo pokrenite nosivi terminal.

## Korištenje skenera

Nije namijenjen za korištenje u prostorima s velikom kondenzacijom.

Skeniranje bar kodova:

1. Uključite nosivi terminal.
2. Pokrenite aplikaciju za skeniranje.
3. Pritisnite okidač za skeniranje i usmjerite RS419 prema bar kodu.  
LED indikator skeniranja svijetli crveno, što znači da je laser uključen.
4. Usmjerite crvenu lasersku zraku tako da prekrije bar kod cijelom njegovom dužinom.



5. Ako je dekodiranje uspješno, LED indikator mijenja boju u zelenu. Ako je tako programiran, terminal odašilje zvučni signal.

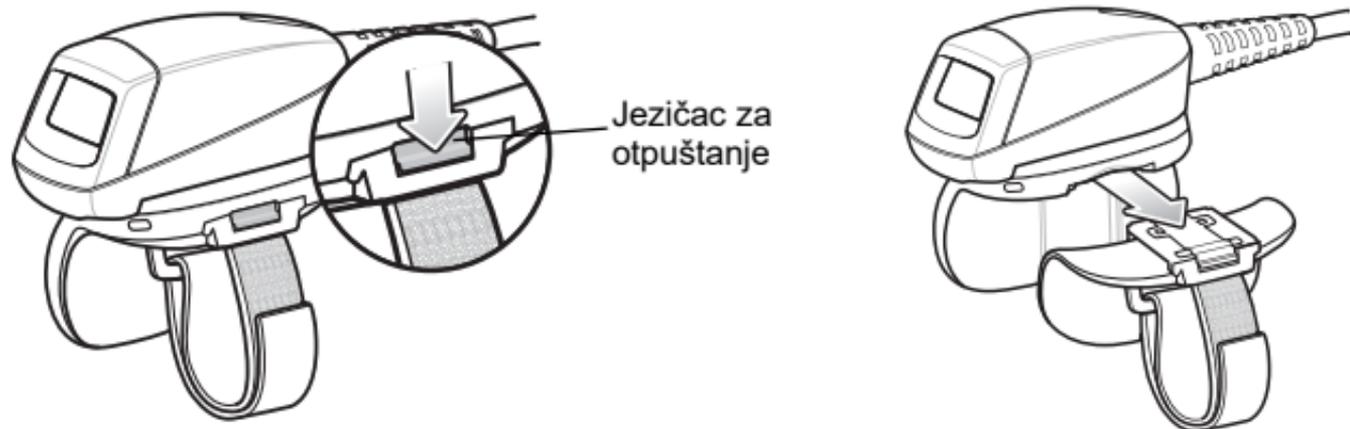
## Savjeti za skeniranje

- Prilikom skeniranja većih bar kodova držite RS419 podalje od bar koda.
- Prilikom skeniranja bar kodova čije se crtice nalaze blizu jedne drugima držite RS419 bliže bar kodu.
- Optimalna udaljenost za skeniranje ovisi o gustoći bar koda, ali je općenito prihvatljiva udaljenost između 10 do 25 cm (4 do 10 inča). Vježbom utvrdite udaljenosti na kojima ćete raditi.
- RS419 nemojte postaviti pod pravim kutom u odnosu na bar kod koji skenirate. Reflektirana svjetlost se u tom položaju može vratiti u izlazni prozorčić, zbog čega dekodiranje možda neće uspjeti.

## Zamjena sklopa trake za pričvršćivanje na prstu

Sklop trake za pričvršćivanje na prstu može se zamijeniti za svakog korisnika i u slučaju neispravnosti. Postupak zamjene sklopa trake za pričvršćivanje na prstu:

1. Pritisnite jezičac za otpuštanje sklopa trake za pričvršćivanje na prstu.

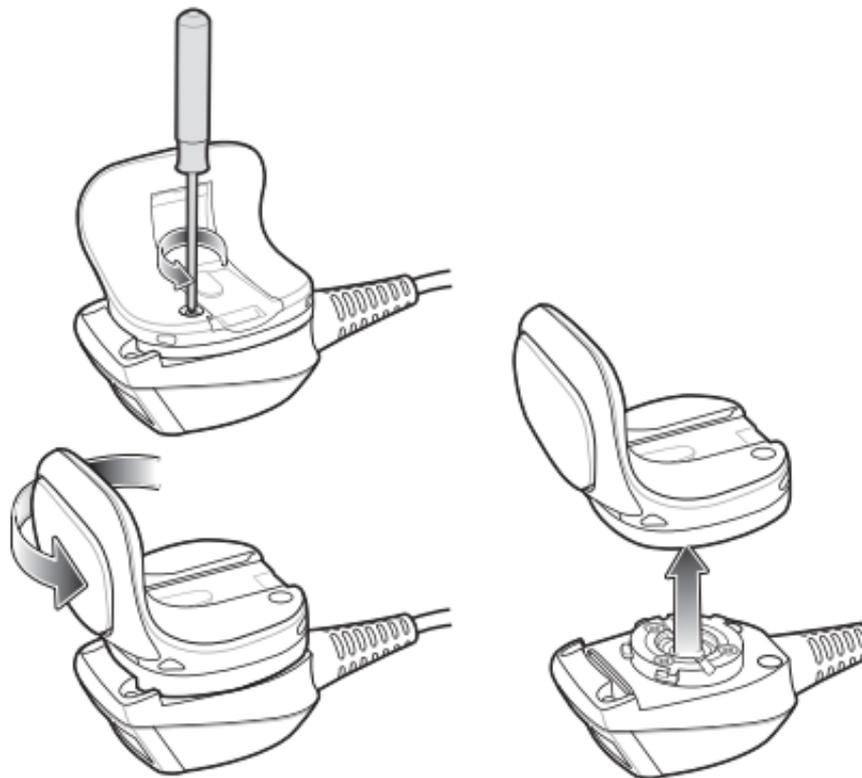


2. Izvadite sklop trake za pričvršćivanje na prstu iz sklopa okidača.
3. Poravnajte novi sklop trake za pričvršćivanje na prstu s utorom u sklopu okidača.
4. Pritisnite sklop trake za pričvršćivanje na prstu u sklop okidača tako da jezičac za otpuštanje sjedne na svoje mjesto uz čujan zvuk.
5. Postavite traku za pričvršćivanje na prstu oko kažiprsta. Zategnite traku i pritisnite "čičak" zatvarač.
6. Ako je potrebno, odrežite suvišan komad trake za pričvršćivanje na prstu.

# Zamjena sklopa okidača

Postupak zamjene sklopa okidača:

1. Skinite sklop trake za pričvršćivanje na prstu.
2. Preokrenite RS419.
3. Pomoću odvijača skinite stezni vijak.
4. Okrećite sklop okidača suprotno od kazaljke na satu sve dok se izlazni prozorčić i okidač za skeniranje ne poravnaju.
5. Podignite sklop okidača sa sklopa za skeniranje.
6. Poravnajte zamjenski sklop okidača sa sklopom za skeniranje.
7. Okrenite sklop okidača za 1/4 okretaja u smjeru kazaljke na satu.
8. Zategnite stezni vijak odvijačem.
9. Ponovo postavite sklop trake za pričvršćivanje na prstu.



# Čišćenje



## **OPREZ**

Uvijek nosite zaštitu za oči.

Prije korištenja obavezno pročitajte upozorenje na proizvodu s komprimiranim zrakom i alkoholom. Ako iz medicinskih razloga morate koristiti neku drugu otopinu, više informacija zatražite od tvrtke Zebra.



## **UPOZORENJE!**

IZBJEGAVAJTE IZLAGANJE PROIZVODA VRUĆEM ULJU ILI NEKOJ DRUGOJ ZAPALJIVOJ TEKUĆINI. AKO DOĐE DO TAKVOG IZLAGANJA, ISKOPČAJTE UREĐAJ I ODMAH GA OČISTITE SUKLADNO OVIM SMJERNICAMA.

## **Odobreni aktivni sastojci sredstva za čišćenje**

100 % aktivnih sastojaka bilo kojeg sredstva za čišćenje mora sačinjavati jedan od sljedećih sastojaka ili neka kombinacija sljedećih sastojaka: izopropilni alkohol, natrijev hipoklorit (sredstvo za izbjeljivanje)<sup>1</sup>(pogledajte važnu napomenu u nastavku), hidrogen peroksid ili blago sredstvo za pranje posuđa.



## **OPREZ**

Upotrebljavajte vlažne maramice i pazite da se tekućina ne nakuplja.

<sup>1</sup> Kada upotrebljavate proizvode čija je baza natrijev hipoklorit (sredstvo za izbjeljivanje), obavezno se pridržavajte proizvođačevih uputa o preporučenoj upotrebi: nosite rukavice tijekom nanošenja, a poslije čišćenja uklonite ostatke s pomoću krpe navlažene alkoholom ili štapića s pamučnim vrhom kako biste izbjegli produženi dodir s kožom dok rukujete uređajem.

Budući da natrijev hipoklorit izaziva jaku oksidaciju, metalne će površine uređaja oksidirati (korodirati) kada dođu u dodir s ovom kemikalijom u tekućem obliku (uključujući vlažne maramice). Pazite da proizvodi čija je baza sredstvo za izbjeljivanje ne dolaze u dodir s metalnim električnim kontaktima na uređaju, bateriji ili postolju. U slučaju da te vrste sredstava za dezinfekciju dođu u dodir s metalnim dijelovima uređaja, od ključne je važnosti odmah ih ukloniti s pomoću krpe navlažene alkoholom ili štapića s pamučnim vrhom nakon čišćenja.

# Štetni sastojci

Sljedeće kemikalije dokazano oštećuju plastiku na uređaju RS419 i ne smiju doći u doticaj s uređajem: otopine amonijaka, spojevi amina ili amonijaka; aceton; ketoni; eteri; aromatični i klorirani hidrokarboni; vodene otopine ili alkoholne lužnate otopine; etanolamin; toluen; trikloroetilen; benzen; karbolna kiselina i TB-lizoform.

## Upute za čišćenje

Nemojte nanositi tekućinu izravno na RS419. Navlažite meku krpu ili koristite vlažne maramice. Nemojte zamatati uređaj u krpu ili maramicu nego ga nježno njome obrišite. Pazite da se tekućina ne razlijeva po zaslonu ili drugim dijelovima. Prije korištenja ostavite uređaj da se osuši.

## Posebne napomene vezane uz čišćenje

Mnoge rukavice od vinila sadrže aditive ftalata koji se obično ne preporučuju za medicinske svrhe i dokazano oštećuju kućište uređaja RS419. Uređajem RS419 ne smije se rukovati u rukavicama od vinila koje sadrže ftalate, a nakon što se rukavice skinu ruke treba oprati od ostataka kako bi se uređajem moglo sigurno rukovati. Ako se proizvodi koji sadrže bilo koji od navedenih štetnih sastojaka (npr. sredstvo za dezinfekciju ruku koje sadrži etanolamin) koriste prije rukovanja uređajem RS419, ruke treba potpuno osušiti prije korištenja uređaja RS419 kako bi se spriječilo oštećenje plastike.

# Potreban materijal

- Alkoholne maramice
- Maramice za čišćenje objektiva
- Štapići s pamukom
- Izopropilni alkohol
- Spremnik komprimiranog zraka s cjevčicom.

## Čišćenje uređaja RS419

### *Kućište*

Obrišite kućište alkoholnim maramicama.

### *Izlazni prozorčić*

Izlazni prozorčić skenera povremeno prebrišite maramicom za čišćenje objektiva ili nekim drugim materijalom pogodnim za čišćenje optičkih materijala kao što su naočale.

### *Priključak*

1. Iskopčajte RS419 iz terminala WT41N0.
2. Pamučni dio štapića uronite u izopropilni alkohol.

3. Pamučnim dijelom štapića istrljajte priključak. Pazite da na priključku ne ostane komadića pamuka.
4. Ponovite najmanje tri puta.
5. Pamučni dio štapića uronite u alkohol i zatim očistite masnoće i prljavštinu u blizini priključka.
6. Uzmite suhi štapić i ponovite korake od 4 do 6.

**OPREZ**

Mlaznicu nemojte usmjeravati prema sebi ili drugima, pazite da mlaznica i cjevčica budu dalje od vašeg lica.

7. Komprimirani zrak raspršite na područje priključka tako da cijev/mlaznicu usmjerite oko ½ inča (1,27 cm) od površine.
8. Provjerite ima li na tom području prljavštine ili masnoća pa ponovite postupak po potrebi.

## Učestalost čišćenja

Učestalost čišćenja prepušta se korisniku zbog različitih okruženja u kojima se mobilni uređaji koriste. Uređaji se mogu čistiti onoliko često koliko je to potrebno. Ako se uređaj koristi u prljavom okruženju, preporučuje se povremeno čišćenje izlaznog prozorčića skenera kako bi se osigurale optimalne radne značajke skeniranja.

# Rješavanje problema

Simptom	Vjerojatni uzrok	Akcija
Laserska zraka ne prikazuje se kada se pritisne okidač.	Kabel sučelja nije dobro pričvršćen.	Provjerite je li kabel sučelja dobro priključen.
	RS419 ne prima napajanje.	RS419 prima napajanje od nosivog terminala. Provjerite je li u nosivi terminal umetnuta napunjena baterija.
	Na nosivom terminalu nije pokrenuta aplikacija koja omogućava skeniranje.	Pokrenite aplikaciju za skeniranje na nosivom terminalu.
RS419 ne dekodira bar koda.	Bar kod se ne može očitati.	Provjerite nije li bar kod neispravan, odn. zamrljan ili oštećen.
	Izlazni prozorčić je zaprljan.	Očistite izlazni prozorčić tkaninom za čišćenje objektiva. Za tu su namjenu dobre maramice za čišćenje naočala. Nemojte koristiti maramice natopljene losionom.
	Simbologija nije omogućena.	Obratite se administratoru sustava.

Simptom	Vjerojatni uzrok	Akcija
Na unutarnjoj ili vanjskoj strani izlaznog prozorčića pojavljuje se kondenzacija.	Skener na prstenu koristi se u vrućem prostoru s mnogo vlage nakon što se nalazio u hladnom prostoru.	Mekanom tkaninom obrišite kondenzaciju s izlaznog prozorčića. Kako biste riješili problem kondenzacije na unutarnjoj strani, skener na prstenu koristite samo u hladnom ili samo u vrućem prostoru s mnogo vlage. Skener na prstenu nemojte prenositi iz jednog prostora u drugi.

## Ergonomske preporuke



### **OPREZ**

Kako bi se opasnosti od ergonomske ozljede izbjegle ili smanjile na najmanju moguću mjeru, slijedite preporuke navedene u nastavku. Posavjetujte se s lokalnim upraviteljem za zdravlje i sigurnost kako biste bili sigurni da slijedite sigurnosne programe svoje tvrtke za sprječavanje ozljeda na radu.

- Smanjite ili spriječite ponavljajuće kretnje
- Držite se u prirodnom položaju
- Smanjite ili uopće ne primjenjujte pretjeranu silu
- Predmete koje često koristite držite nadohvat ruke
- Zadatke izvršavajte pri ispravnim visinama
- Smanjite ili uklonite vibracije

- Smanjite ili uklonite izravni pritisak
- Osigurajte primjereni slobodan prostor
- Osigurajte primjereni radno okruženje
- Poboljšajte procese rada.

## Regulatorne informacije

Ovaj priručnik vrijedi za sljedeće modele: RS419.

Svi uređaji tvrtke Zebra dizajnirani su tako da budu sukladni pravilima i propisima na lokacijama na kojima se prodaju i bit će primjereni označeni.

Prijevod na lokalne jezike dostupni su na sljedećem web-mjestu: <http://www.zebra.com/support>.

Sve promjene na opremi Zebra koje nije izričito odobrila tvrtka Zebra mogu poništiti korisnikovo pravo rukovanja opremom.

Za korištenje samo s mobilnim računalima koje je odobrila tvrtka Zebra i koja se nalaze na popisu organizacije UL. Dodatna oprema koju je odobrila tvrtka Zebra i koja se nalazi na popisu organizacije UL te baterije koje je odobrila tvrtka Zebra i nalaze se na popisu organizacije UL ili ih je ona odobrila.



## Laserski uređaji

U skladu je s propisima 21CFR1040.10 i 1040.11 osim za odstupanja u skladu s Laser Notice No. 50, od 24. lipnja 2007. i IEC 60825-1 (izdanje 2.0), EN60825-1: 2007.

Laserska klasifikacija označena je na jednoj od oznaka na uređaju.

Laserski uređaji klase 1 nisu opasni ako se koriste za svrhu kojoj su namijenjeni. Sljedeća izjava obavezna je kako bi se osigurala sukladnost s propisima SAD-a i međunarodnim propisima:

**Oprez:** Korištenje kontrola i postavki te izvođenje postupaka koji nisu ovdje navedeni može dovesti do opasnog izlaganja laserskom svjetlu.

Laserski skeneri klase 2 koriste vidljivu svjetlosnu diodu niske razine napajanja. Kao i u slučaju bilo kojeg izvora svjetlosti, korisnik treba izbjegavati izravno gledanje u svjetlosnu zraku. Poznato je kako je trenutno izlaganje laserima klase 2 štetno.



LASER LIGHT- DO NOT STARE  
INTO BEAM . CLASS 2 LASER PRODUCT.  
LASERLICHT - NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN.  
LASER KLASSE 2. LUMIÈRE LASER - NE PAS  
REGARDER DANS LE FAISCEAU. APPAREIL À LASER  
DE CLASSE 2 630-680nm, 1mW  
激光辐射 勿直视光束 2类激光产品

# Zahtjevi za smetnju radijske frekvencije- FCC



Napomena: Ovaj uređaj je testiran i ustanovljeno je da je sukladan s ograničenjima za digitalne uređaje klase B, u skladu s dijelom 15 FCC pravila. Ova ograničenja osiguravaju razumnu zaštitu protiv štetnih smetnji kada su montirani u stambenom prostoru. Ovaj uređaj stvara, koristi i može odašiljati radio frekvencijsku energiju i, ako se ne montira i ne koristi u skladu s uputama, može uzrokovati štetne smetnje radijskim komunikacijama. Međutim, nema jamstva da se smetnje neće događati u određenoj instalaciji. Ako uređaj bude uzrokovao štetne smetnje radio ili televizijskom prijemu, što se može utvrditi uključivanjem i isključivanjem uređaja, korisniku savjetujemo da ukloni smetnje pomoću jedne ili više sljedećih mjera:

- Preusmjerite ili premjestite antenu
- Povećajte udaljenost između opreme i prijemnika
- Uređaj uključite u utičnicu različitu od one u koju je uključen prijemnik
- Za pomoć se obratite distributeru ili iskusnom radio/TV tehničaru.

## ***Zahtjevi za smetnju radijske frekvencije – Kanada***

Ovaj digitalni uređaj klase B sukladan je s kanadskim ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

# oznaka i Europska ekonomska zajednica (EEA)

## *Izjava o sukladnosti*

Zebra ovim putem izjavljuje da je ovaj uređaj u skladu sa svim primjenjivim direktivama, 2004/108/EC, 2005/95/EC i 2011/65/EU. Izjava o sukladnosti može se pronaći na web-stranici <http://www.zebra.com/doc>.

## **Japan (VCCI) - Dobrovoljno nadzorno vijeće za smetnje (Voluntary Control Council for Interference)**

### *Informatička oprema klase B*

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

# Koreja - upozorenje za informatičku opremu klase B

B (가 )	가 (B ) 가 .

## Izjava za Tajvan



R32626

條碼掃描器

型号：RS419

墨西哥制造



## Otpadna električna i elektronička oprema (WEEE)

**English:** For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.

**Français:** Clients de l'Union Européenne: Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

**Español:** Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Български:** За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.

**Deutsch:** Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

**Italiano:** per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

**Português:** Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Nederlands:** Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

**Polski:** Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.

**Čeština:** Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webových stránkách: <http://www.zebra.com/weee>.

**Eesti:** EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi:  
<http://www.zebra.com/weee>.

**Magyar:** Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóért látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

**Slovenski:** Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Svenska:** För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

**Suomi:** Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

**Dansk:** Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.

**Ελληνικά:** Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

**Malti:** Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tiritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.

**Românesc:** Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

**Slovenčina:** Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na:  
<http://www.zebra.com/weee>.

**Lietuvių:** ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gaminį, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Latviešu:** ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet:  
<http://www.zebra.com/weee>.

**Türkçe:** AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüşürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin:  
<http://www.zebra.com/weee>.

## **Turska izjava o sukladnosti za otpadnu električnu i elektroničku opremu (WEEE)**

EEE Yönetmeliğine Uygundur



Zebra Technologies Corporation  
Lincolnshire, IL U.S.A.  
<http://www.zebra.com>

Riječ ZEBRA i stilizirani prikaz glave zebre zaštitni su znakovi tvrtke Zebra Technologies Corporation, registrirani u mnogim državama diljem svijeta. Svi ostali zaštitni znakovi pripadaju odgovarajućim vlasnicima. ©2019 Zebra Technologies Corporation i/ili njezine podružnice. Sva prava pridržana.



